

Palaeography

DIGITAL HUMANITIES FOR MEDIEVAL PHILOSOPHICAL SOURCES

8. Notation of manuscript variants

conf. dr. Mihai MAGA

Babeş–Bolyai University, Cluj–Napoca
Master in Ancient and Medieval Philosophy

2nd semester, 2023–2024
HME2415/08

<https://www.dhcluj.ro/dhm/>

1 Parts of notation

2 Common editorial abbreviations

3 Example

 Homework7

		unus ui tres quattuor ⇒ duos] vi M
<i>add.</i>	addidit	unus ui duos tres ⇒ unus] vi <i>add.</i> M
<i>om.</i>	omisit	unus tres quattuor ⇒ duos] <i>om.</i> M
<i>tr.</i>	transposuit	duos unus ⇒ unus duos] <i>tr.</i> M (inv.)
<i>del.</i>	delevit	littera i ⇒ littera <i>del.</i> M, c <i>del.</i> M
<i>exp.</i>	expunxit	littera ⇒ littera <i>exp.</i> M
<i>eras.</i>	erasit	littera (erased) ⇒ littera <i>eras.</i> M
<i>in ras.</i>	in rasura	verbum ⇒ verbum] <i>in ras.</i> M
<i>corr.</i>	correxuit	decimus ⇒ decimus] <i>corr.</i> ex dextimus M
<i>a.c. (ante corr.)</i>	ante correctionem	unus duos ⇒ duos] unus <i>a.c.</i> M
<i>p.c. (post corr.)</i>	post correctionem	unus duos ⇒ unus] duos <i>p.c.</i> M
<i>a.m.</i>	alia manu	unus duos tres ⇒ duos] <i>a.m.</i> M or M ^{a.m.}
<i>scr.</i>	scripsit	=he wrote...
<i>secl.</i>	seclisit	=interpolated, but certain text
<i>praem.</i>	praemisit	=he put before, he put somewhere else
<i>in marg. (mg.)</i>	in margine	textus marg.
<i>sup. lin. (s.l.)</i>	supra lineam	unus duos tres ⇒ duos] <i>sup. l.</i> M
<i>sub lin. (sub l.)</i>	sub linea	unus duos tres ⇒ duos] <i>sub l.</i> M

<i>coni.</i>	conieci (conieci)	=our correction: a eo → ab eo
<i>em. (emend.)</i>	emendavi (emendavi)	=our change: ubi → verbi
<i>dub.</i>	dubitanter, lectio dubia	=we are not sure
<i>sc. (scil.)</i>	scilicet	=certainly, without doubt
<i>ut uid.</i>	ut videtur	=apparently, so it seems
<i>inc.</i>	incipit	=beginning
<i>des.</i>	desinit	=ending, finish
<i>cod. (codd.)</i>	codex (codices)	<i>cod. A; codd. B,C,D</i>
<i>ed. (edd.)</i>	editio(nes)/ editor(es)	<i>ed. Köln; edd. Köln, Paris</i>
<i>cett.</i>	ceteri	=the other manuscripts: ...A, ...cett.
<i>rell.</i>	reliqui	=the rest of the manuscripts: ...A, ...B, ...rell.
<i>al.</i>	alius	=other (E.G. other manuscript)
<i>p. (pp.), f. (ff.)</i>	pagina(-is), folio(-is)	p. 23; pp. 55–58; f. 29rb; ff. 98ra–99vb

The editorial abbreviations are used to briefly describe a variation and can be combined together with other Latin words.



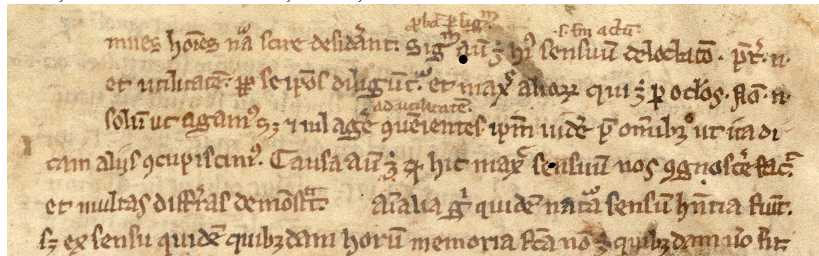
EX: *scr. sed exp. ; add. in marg. sed del. ; add. s. l. sed del. et corr. in marg.*

[illegible]

P 87r

Collate the variants from the following manuscript:

Basel, Universitätsbibliothek, F II 18, f. 2r



ARISTOTELES, *Metaphysica*, I, 1 (980a21–b21)

Omnes homines natura scire desiderant. Signum autem est sensuum dilectio; preter enim et utilitatem propter se ipsos diliguntur, et maxime aliorum qui est per oculos. Non enim solum ut agamus sed et nichil agere debentes ipsum videre pre omnibus ut dicam aliis eligimus. Causa autem est quia hic maxime sensuum cognoscere nos facit et multas differentias demonstrat. Animalia quidem igitur natura sensum habentia fiunt, ex sensu autem quibusdam quidem ipsorum memoria non infit, quibusdam vero fit.